

## LA PESTE

### DANS LA MONGOLIE INTÉRIEURE.

Des renseignements supplémentaires nous ont été transmis de Szepingkai le 20 octobre par le *Service de lutte contre la peste de la Mandchourie septentrionale*.

L'épidémie de peste est pour ainsi dire terminée et les cas qui se produisent encore à Chienchiatien sont rares. Ces cas sont importés des districts environnants et cette localité elle-même semble maintenant indemne de peste. Le petit village de Chienchiatien, avec ses 1.700 habitants, a supporté le choc de l'épidémie et a perdu le cinquième de sa population. Le second centre a été Chan-Yu, la majorité des cas constatés dans les autres villes s'étant produits parmi les réfugiés de Chienchiatien. Dans ce village les neuf dixièmes des cas ont été observés dans la partie est, composée de maisons faites de boue et de paille. Le quartier ouest, qui est formé de maisons de briques, a moins souffert.

Les victimes de l'épidémie se répartissent comme suit :

Chienchiatien . . . . .	340
Tungliao et environs . . . . .	40
Talin . . . . .	12
Sanlin . . . . .	22
Chan-Yu (camp mongol qui n'est pas sur la voie ferrée) . . . . .	50
Chengchiatun . . . . .	2
Pamiencheng . . . . .	1
Autres localités . . . . .	20
Total . . . . .	487

Sur 15 autopsies, 2 cas seulement ont montré des lésions secondaires des poumons; un de ces cas toussait et crachait du sang. Le traitement à l'aide de vaccin préparé sur place semble avoir donné de bons résultats dans plusieurs cas. La seconde expérience avec *Pulex irritans* prélevées sur l'homme a été satisfaisante: le cobaye est mort neuf jours après l'inoculation avec tous les symptômes de peste subaiguë.

## PLAGUE

### IN INNER MONGOLIA.

Additional information dated Szepingkai, October 20th, has been received from the *North Manchurian Plague Prevention Service*:

The plague epidemic has practically come to an end and only occasional cases occur at Chienchiatien. These cases come from outlying districts, while it appears that the village itself is now free from plague. The little village of Chienchiatien, with its 1,700 inhabitants, has borne the brunt of the epidemic and lost about one-fifth of its inhabitants. The second centre was Chan-Yu, while the majority of the cases occurring in other towns were among refugees from Chienchiatien. Nine-tenths of the cases occurred in the eastern part of the village, which consists of mud and straw houses. The western quarter, which consists of houses with brick walls, was less affected.

The number of victims of the epidemic has been roughly as follows:

Chienchiatien . . . . .	340
Tungliao and neighbourhood . . . . .	40
Talin . . . . .	12
Sanlin . . . . .	22
Chan-Yu (Mongol settlement not on the railway) . . . . .	50
Chengchiatun . . . . .	2
Pamiencheng . . . . .	1
Other localities . . . . .	20
Total . . . . .	487

Only 2 cases, out of 15 post-mortems, showed secondary lesions in the lungs; one of these had had cough and bloody sputum. Treatment with locally prepared vaccine appears to have been successful in several cases. The second experiment with human *Pulex irritans* proved successful; the guinea-pig died on the ninth day after inoculation, showing all signs of subacute plague.